

## \*\*\* MARANESE \*\*\*

**Marano “Le vindirigole”****(le pescivendole)**

di Menegheto Tempo

Una volta le mujer le giuteva i so marii a smarcà el lunario andando a lavorà, chi in fango a palmola, in paluo a schile, chi a moleche e dopo le andeva in bosco a fa una simada o fassi dei bedechi par scaldasse e fa de magnà, o la lissia par lavà la roba sporca.

Le fiole, dopo vè fato a scola la 3° classe, e quela volta gera la classe più alta, le andèva o a servì fora, o in filanda a Tarsento. E quando che le xè andae par la prima volta, le gera in trenta; i zenituri de queste i gà firmò el contrato par tre ani, e i schei i veva de tirarli ogni ano. Se in caso una la vigniva a casa, la veva perso duto. Le steva ben, le gera grasse, piene de salute; ma piene anca de itleriani co la crose nera in te la schena, cussi che el paròn de la filanda el ghe gà fato tajà i cavei a dute. Dopo diversi misi le xè vignue dute a Maran, parchè una la se gà fato mal a la man, e co le xè rivae a casa i zuvini zà i ghe cantèva sta canson:

*E se la va in filanda a lavorare, la se vadagna el pan col sudore, la gò vista giri sera a fà l'amore, in compagnia coi marina. E quando ti vedo te, paradiso me par di vede; quando ti vedo là, in meso al mar, me par de vogà.*

Alora dopo le gà gambiò mistier e le gà ben pensò de ciosse do sisti col bigòl, e andà via col pesse a vende par i paisi del Friuli, prima qua vissin e dopo sempre più lontan, vissin de Udine e Palma, par vadagnà de fasse la dota. Qualchiduna la se gà ciolto anca el cavàl col careto, par tignisse conto la salute. E quando che le se gà maridò, le andeva ancora più vulintieri, parché le sò madone le ghe lasseva mezo vadagno. El pesse el gèra in abbondansia e a presso basso; e lore le



coreva al « *casal de la Madonna* », in giassera, a ciosse sinque schei de giasso de fosso, pien de spissoti de cane, par ingiassasse el pesse. A la matina presto le se ciameva una con l'altra, e dute insieme le andeva via. Se gèra fredo le se meteva una giachetata veda, piena de tacùni, co' le manesse de barca de so mariò, col fassoletto in te la testa, magari co la sciarpa intorno al col e co le socole del mariò, che le useva quando che el andeva in canèo. Dute le partiva contente e felisse, col feraletto impissò, tacò in tei sesto. E co le passeva davanti a la casèta de la Madonna de la Salute, dute insieme le meteva zò i sisti, e rivolte verso de Ela, le diseva tre bele Ave Maria. E dopo le andeva via cantando le bele cansòn de Maran. Qualchiduna la gaveva el cicèto e allora la ghe lo consegnava a so madona, che ghe lo tignissi de conto. Allora la nona la canteva al cicèto sta canson:

*Fa la nana, picio belo,  
fin che el papà al vièn da casòn,  
el te porta i gransi col pelo,  
fa la nana picio belo.*

Quando che invissi gera bela stagion e caldo, le partiva descalse, la cotula tirada su e ligada ai fianchi con un toco de spassina, le maneghe ravagjae e senza niente in testa, cantando alegramente, magari par paura, passando par la strada « *Savalona* » (*strada tra i buschi da la ceseta de S. Domeni a Signorvàs*). Savalona voi dè strada de sabion fin, che quando pioveva gera duto un nul de polvere; e allora le povarete le se meteva in boca el fassoletto 'par podè respira mejo. Co le riveva a Maran, le gera stanche morte, e in tei sisti le veva suche, fasiui, patate... Qualche dona un poco ansiana le se vedeva comparì i so fioi pa strada par cioghe el sesto e soleva so mare; ma gèra anca par core a casa par cusina la suca, parche i gera morti de fame. Gera de le mame che le veva el cicèto, le coreva dute afanose a casa par daghe el late, che lo perdeva par strada de tanto che le ne veva. Allora la madona la ghe diseva a la nora cussi:

*«Ciò daghe! Sgionfalo, povaro bambin, che è fin adesso ch'el piansi de tanta fame ch'el gà. De quando che te xè andata via, el ciceto el gà consumò sinque bucuni (tochi de molena de pan col suchero smojai in tei late) e adesso el gà tanta fame».*



A la luna de Agosto sti puviri cicit i muriva duti con gastrico interite, dopo esse stai sgionfai de quel late, scaldò da tanta fadiga. El piovan ghe deva la binidision: el spassin, che el gera xà pronto drio le spale, el ciapeva la casseta e la puseva intanto su la piera del Gurièc, par andà a ciò le altre cassette; e dopo le portava do a la volta soto el braso in simiterio caminando sempre par l'alsere. E da quela volta la piera la se dama "*piera dei ansoliti*" e che adesso la xè sola, pusada in parte del campami in piassa, e rota in tre tochi.



**Marano Lagunare ...qualche anno fa**